綜合新聞

點問頓民治黨達權 歡迎新進黨員典禮

（黨訊）本埠民治黨部大放砲門，新人輩出，於二月廿八日下午，本黨部禮堂舉行歡迎新進黨員加盟典禮，是日新進黨員均依時列席，表現出特別愉快，精神奕奕，加盟典禮開始，儀式莊重，由書記黃培欣君領導新人宣讀我洪門三大綱條，（義氣團結，忠誠救國，義俠除奸）繼由主委馬炳林，社長馬添民分別向新人們簡述我洪門攸久歷史，鼓勵新人們加強團結與做好黨社務工作，各人語簡意重，典禮完畢，以茶會歡慶堪稱盛會云。

龍門客棧門票有限

（電訊）本埠中國同學會，與本埠海鋒會定於本月七日（星期六）中午十二時三十分，下午三時十五分及八日（星期日）上午十一時三十分，在奧林比克戲院聯合放映中國歷史武俠巨片「龍門客棧」，此片甚得僑胞擁愛，預售門票非常搶手，現在三月八日（星期日）的門票已經全部售清，三月七日（星期六）的亦所存有限，各位僑胞如欲購買（星期六）的門票者即請從速向翡翠樓餐館訂購，此片因片期有限，決不重映云。

余仁樂翁出殯榮哀

（雲訊）老僑余仁樂翁日前逝世，總誌鄉端，昨二月二十七日下午一時假座固靈喜魂殯儀館舉行殯歸土禮，男女親友到場執紼甚衆，首由西女唱哀歌，牧師伍明樂祈禱及講述人生眞諦畢，隨而祭禮開始，殺能司儀，請衆肅立靜默三分鐘致哀，禮畢中連，禮佩就位，代表獻花者有余風采總堂錫儒 余風采分行滋修，余氏昆仲，表雅卿，戚屬溫英達，親屬余建國，繼由勳平講述余翁生平事狀，繼和代表孝眷答謝，又親友依次向余翁遺容瞻仰揖別，即由殺能，泮和，毓輝，健漢，文輝，寬慶等扶柩上車，直送伏屯蘭臺園，由伍牧師主歸土禮，如儀安葬，登記花圈素車泮和，分派利是治和，花圈素車頗多，備極榮哀，同日下午五時孝眷在鳳凰酒家設素餐數席，酬謝親友云。

馬氏公所紀念聯歡

（禮）華僑公立學校蕭秉祺 陳穎川總堂陳誨明等，濟濟堂堂，至為熱鬧秩序開始，由黃勳司儀，首請全體起立向國旗及伏波將軍遺像行三鞠躬禮，全體宗人向來賓行壹躬鞠禮，復座，耆老銘林獻花，啓亮讀祀祖文旋請常務理事覲俊宗雅，立邦，監事銘林，總公所主席秉騰以次就位，更新，爵立分讀祝詞，寅宗讀馬邦俊北拱，鴻煥，樹禮等田

（此篇新聞及各市佛誕電，因未完，）

早詩中國同學會——海鋒會 聯合放映

地點：奧林比克戲院：喜士定街東二三八壹號 2381 E. Hastings St.（Olympia Theater）

歷史武俠 彩色巨片 **龍門客棧** 大導演胡金銓 精心傑作 上官靈鳳 主演

此片在香港放映曾打破任何電影票房紀錄

日期：三月七日：中午十二時三十分 下午三時十五分 映兩場
三月八日：上午十一時三十分 映一場（已滿座）

戲票代售處 翡翠樓餐館 票價一律收一元五角
（片期所限 祇映三場 決不重映）

柯京中華會館 慶賀農年盛況

（續昨），該片由多城永華大戲院捐助，文娛節目由聖光音樂社擔任所售之入場券歸為本館經費，此次僑衆踴躍參加，空前熱鬧，會場門前繪有犬年之漫畫，使西人一看即知中國有四千六百六十八年之概念，且大門兩旁張貼一副由本埠青年名詩人司徒樹濃君所題之大對「中華發展柯京開景運，會館輝煌椒酒頌新春」。雅甚。（完）

朱祥光翁定期出殯

（雷城訊）：朱祥光翁名瑞輯，開平羊路鄉朱屋村人，往美國有八十餘年，向經營殘銷生意，因年老退休，一九六五年由美來加，在雷城與妻兒孫等團敘，因年老體弱，突染感冒症，藥石無靈，於本月一號上午八時半，不幸仙逝，享壽積閏八十八歲，朱翁忠誠謙厚，和藹可親，一旦辭世，親朋聞訊，深為惋惜，定於本月七號（星期六）下午二時，假座市比帝殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安葬雷城新墳場云。

舍路余風采堂 舉行春讌聯歡

（舍路訊）：本埠余風采堂，於二月十五日下午六時，假座留仙酒家，舉行春讌聯歡，是晚該堂伯叔昆仲嬸姆姊妹踴躍參加，筵開十六席，并邀請李總領事裕牛伉儷，馬氏世表暨姑丈姑婆，蒞臨增光，席間由中文書記志義主持宴會秩序，行禮如儀，（一）余華主席致歡迎詞，李總領事演講，（三）中華會館主席馬練常演講及接受捐款，（四）加華大余風采總堂常委照和致詞，（五）馬家公所主席馬敍致詞（六）顧問烱寬介紹嘉賓，（七）副主席宗煜答謝，（八）朱淑貞小姐獨唱新年賀歌，（九）禮成，隨即開懷暢飲，同敍春酌，共祝春盛，洵盛會也。

聘經理主理旅店殘室

時代化旅店殘室讌會場，以收入成數分賬，當地遊客生意極旺。電話 886-2472 Peninsula Hotel, R. Bell, Ellsons, B.C.

趙棠謝啓

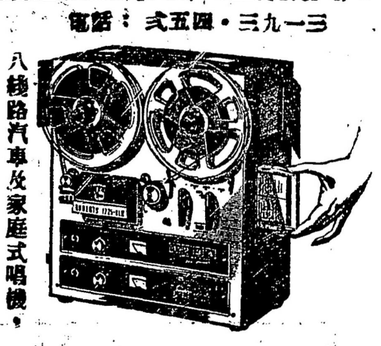
本弟因身體違和，入中央醫院調理，經於式月廿式日出院居家調養，在院期間，荷蒙 達權社及各位兄弟嬸姆親朋戚友駕臨慰問，惠贈書報鮮花菓品，厚誼隆情，銘感內內，現遵醫囑，在家調養，未克踵門即謝，謹登數言以申謝悃并祝 各位康樂

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224½
余風采堂二樓
電話：六八八·五一八九

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：式五四·三九一三



八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉
香港樂聲錄音唱片公司

雲埠達權社月會通告

為通告事：本社定於三月吉日（星期六）下午八時半，在本社禮堂召開月會，除將報告式月份各部門數目外，并有其他事項，亟待商討，敬希本社全體職員暨全體男女社員，依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

雲埠達權支社 社長林社康
書記李耀樞

公元一九七〇年三月三日

雲埠達權社月會通告

為通告事：本社定於三月吉日（星期六）下午八時半，在本社禮堂召開月會，除將報告式月份各部門數目外，并有其他事項，亟待商討，敬希本社全體職員暨全體男女社員，依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

雲埠達權支社 社長林社康
書記李耀樞

公元一九七〇年三月三日

本人現欲購買舊屋

一間，付現金，不論舊之情度，有意出賣者請電 254-4042 地址 2229 Oxford St.

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 李務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請蒞臨本號或電話詢問

伍澤濂

華民戲院

150 E. HASTINGS ST.,

三月七號（星期六）由十二點半映到十點半
全部七彩 潤幕粵語 **新潮女郎** 蕭芳芳 區燕青 魯東 薛家燕 鄭君綿 張活 雷煥璇
三月八號（星期日）由十二點半映到十點半
全部七彩 潤幕粵語 **美人心** 林丹 錦榮 新馬 好逑
大鑼鼓 腔調 全歌唱 西洋曲 **說謊的人** 頑魂肉彈狄娜 江麗 劉美美 陳禹頌 胡楓
珠樓春色 洗劍龍 鳳凰女 陳錦棠 麥炳榮

龔貞信花鋪

如意 華蒙 幫忙 請光顧 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊擔刼等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險車宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本號事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀碼等問題，歡迎僑胞垂問。

華人戲院

喜市定街東一百五十號 AVON

你來食餐 我請睇戲 精品 二四三 安樂園

參月十五號（禮拜日）映最新的手車伕之戀——大笑片 **花花少爺** 社會現實 妙趣橫生 別開風格
張英才：妙想天開要愛天下女人，花花少爺自作多情。
丁楚翹：潮州文武全材花旦王子演第一部粵語片唱粵曲
梁醒波俞明林鳳黎雯同演出緊張令人屏息風趣拍案叫好
值得敬向 劉關張趙 推薦空前僅見
龍岡懇親大會在台灣轟動寰宇
所有各團代表觀禮嘉賓總統軍政商學各界隆重典禮映兩
即日起照開式元送免費戲票
一場憑二元式五，廿八號正

祺梁

LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒，當批建造柴圍玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四·三五八七
夜間電話：式五四·壹式〇三

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司431-1471

（承接土木大小工程）

△頃士威商業樓宇出售，地下舖位三間，樓上聯房三組，地闊五十尺，取價五萬五千元，二萬元現款即可成交。
△葉舖連賣業出售，樓上六睡房，每年做十萬元生意，取價五萬九千元。又近唐人埠七組聯房，每年有三千八百四十元入息，取價三萬二千元，一萬元現銀即可成交。
△東區大廳房美麗住宅，交通方便，首期只付七千元。
△商業樓宇數間出售，取價為六萬五千元，九萬元十一萬元及十二萬元等。又小型及中型商場各一取價廿叁萬元及四十叁萬元
△東區柏文數間取價五組十四年新六萬五千元十四組七年新十六萬五千元廿組四年新廿四萬九千元，均可以首期付叁分一數項

華益實業公司

WEST EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
李商勛 736-5026
洪錦堂 255-9669
黃德安 266-9418
張愛元 325-8981
毛靜 261-6057

▲市區汽車旅館一位于旺盛大道，有廿八個房，其中十組有廚房設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀九萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。
▲西區最高尚柏文區一十七組，五年新，年收約式萬六千元，先付現銀八萬八千元。
▲百老滙西街商業區，柏文十組，年收壹萬三千五百元，取價十壹萬元。
▲全新商業樓一紅毛坭磚，位於北雲繁盛區，年收應有壹萬三千元，取價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。
▲頂街商業區一街角位置，年收四千八百元，取價三萬九千元，
▲小型菜舖一家庭式，中區街角，每日生意超過壹百元，祇取價三千元，認眞抵買。

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託·竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華益書局

英語慣用法詞典 E.L.葛傳規著 精庄本五元五

成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
鐵翼的小湖 戴娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門恩怨式元六 海角鬱魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上後人著
男女偷情的秘密親筆主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫書一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦僑
二世祖歸遊扶桑元 滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精庄 圖廿幅六元 五元壹

圖文孫中山先生豐傳 月摺彩色 浪漫式 對開式

一劍橫江湖州五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 陸風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
碧騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
暴風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花燈廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊平江不肖生 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金絲游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐵鈴樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 碧色大馬九毫何行
艷鴛鴦眼好 卒凱倫著壹元壹毫
女人的貿貿 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依德